celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Bedienungsanleitung

celexon Professional 1-Kanal Funkset

celexon Professional 2-Kanal Funkset

celexon Professional Funkempfänger

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.
Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

Version: 32425_081

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Zerlegen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften, in staubiger Umgebung oder auf/ in der Nähe von metallischen Flächen (Empfangsbeeinflussung).
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Nutzen Sie das Produkt ausschließlich mit angegebener Spannung.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt, gequetscht oder auf Spannung liegen.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die

Garantie erlöschen.

- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Halterung außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Temperaturbereich	+5°C - +50°C
Frequenz	433.92 MHz
Verbrauch	≤ 300W / 0,4 Watt im Standby
Bedienung	Fernbedienung / Manuell
Sendeleistung Fernbedienung	10 mW

LIEFERUMFANG

1x Funkempfänger

1x Fernbedienung

EIGENSCHAFTEN

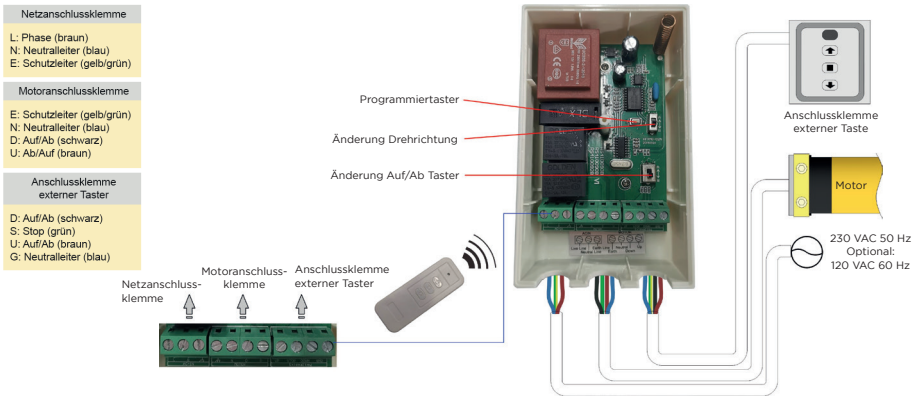
- Ermöglicht Fernsteuerung und manuelle Steuerung (über Tasten an der Empfängerbox) Ihrer Motorleinwand.
- Funk Übertragung
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung für versch. Varianten des celexon Professional Funksets gilt:

  - 1-Kanal Funkset
  - 2-Kanal Funkset
  - Funkempfänger

  Entsprechend sind somit einige der u.g. Funktionen bei Ihrem Artikel ggf. nicht vorhanden.

ANSCHLUSS

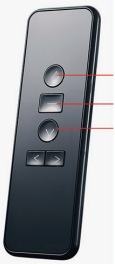
Achtung: Der elektrische Anschluss darf nur von Personen ausgeführt werden, welche über entsprechende elektrotechnische Kenntnisse und Qualifikationen verfügen. Es besteht die Gefahr eines Kurschlusses oder der Verletzung von Personen bei unsachgemäßer Ausführung!
Stets das System vom Strom trennen (Netzstecker ziehen und gegen wieder-einstecken sichern!), wenn Anschlussarbeiten stattfinden!



ANMERKUNG

Der Empfänger darf ausschließlich an Leinwände bis unter 5m Behangbreite, welche über einen 4-adrigen Kabelauslass verfügen, direkt angeschlossen werden. Die Anschlussweise entnehmen Sie bitte dem Schema „Anschluss“. Beachten Sie vorgennate Sicherheitshinweise und folgende Punkte:

- Installieren Sie den Empfänger mit Kabeln nach unten um Wassereindringen zu verhindern.
- Installieren Sie den Empfänger nicht auf / in der Nähe v. metallischen Flächen (Empfangsbeeinflussung).
- Mindesthöhe des Empfängers zum Boden: 150 cm
- Mindestabstand des Empfängers zur Decke: 30 cm
- Mindestabstand zwischen Empfänger und Fernbedienung: 30 cm
- Mindestabstand zwischen zwei Empfängern: 20 cm
- Vergessen Sie nicht den Anschluss der Erdung
- **STETS die Stromzufuhr trennen, bevor Sie an elektrischen Geräten arbeiten**
- Stellen Sie sicher, dass keine Spannung / Zug auf den Kabeln besteht
- Lassen Sie sich unbedingt von einem Elektriker helfen, wenn Sie unerfahren im Anschluss elektrischer Leitungen sind!



BEDIENUNG

Info: Verzögerung 500ms bei Wechsel Hoch-Runter, längste Laufzeit ca. 4 Minuten, dann wird die Schutzschaltung aktiv.

1. Programmierung:

- Drücken Sie die “links” oder “rechts” Taste an der Fernbedienung, um den Kanal zu wählen welcher programmiert werden soll (nur Mehrkanal-System). Für die 1-Kanal Fernbedienung gehen Sie direkt zum nächsten Schritt.
- Drücken Sie die Programmiertaste am Empfänger 1x um in den Programmier-Modus zu wechseln (die grüne LED blinkt). (Ein Empfänger kann mit bis zu 20 Sendern gekoppelt werden.)
- Drücken Sie INNERHALB 10 SEK. die “Hoch”-Taste der Fernbedienung oder “Programmier-Taste” auf der Rückseite der Fernbedienung. Die grüne LED am Empfänger blinkt schnell für 1 Sekunde. Programmierung abgeschlossen!

2. Eine einzelne Programmierung am Empfänger löschen:

- Drücken Sie die “links” oder “rechts” Taste an der Fernbedienung, um den Kanal zu wählen welcher gelöscht werden soll (nur Mehrkanal-System). Für die 1-Kanal Fernbedienung gehen Sie direkt zum nächsten Schritt.
- Drücken Sie die Programmiertaste am Empfänger 1x um in den Programmier-Modus zu wechseln (die grüne LED blinkt).
- Drücken Sie INNERHALB VON 10 SEKUNDEN die “Runter”-Taste an der Fernbedienung. Die grüne LED am Empfänger blinkt schnell für 1 Sekunde.
- Das Programm ist gelöscht!

3. Alle Programmierungen am Empfänger löschen:

- Drücken und halten Sie die Programmiertaste am Empfänger für 3 Sekunden. (Die grüne LED blinkt schnell)
- INNERHALB VON 10 SEKUNDEN drücken Sie die Programmiertaste am Empfänger nochmals. Die grüne LED erlischt.
- Alle gespeicherten Programme sind gelöscht!

4. Umkehr der Motordrehrichtung:

- Es kann vorkommen, dass die Phasen für den Motor verkehrt herum angeschlossen wurden. Die Leinwand fährt hoch, wenn Sie “Runter” drücken.
- Anstatt die Verkabelung zu ändern, kann der Nutzer den Schalter zur Motordrehrichtung am Empfänger auf Pos. 2 stellen (Standard auf Pos.1).

5. Umschaltung der Hoch/Runter Tasten am Empfänger:

- Es kann vorkommen, dass der Empfänger über Kopf installiert wurde und die Tasten nicht mehr sinngemäß am Empfänger angeordnet sind.
- Stellen Sie den Hoch/Runter Tasten-Wechselschalter am Empfänger auf Pos.2 um die Tasten in ihrer Funktion zu tauschen (Standard auf Pos.1).
- Anmerkung: Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Fernbedienung.

PROBLEMBEHANDLUNG

Nr.	Problem	Lösungsansatz
1	Die LED am Sender leuchtet, aber der Empfänger reagiert nicht entsprechend.	Prüfen Sie die Verkabelung am Empfänger und die Programmierung des entsp. Kanals.
2	Die LED am Sender leuchtet nicht oder nur schwach.	Prüfen Sie die Stromversorgung und tauschen ggf. die Batterie am Sender.
3	Die LED´s am Sender und Empfänger leuchten korrekt aber der Motor dreht sich nicht.	Prüfen Sie die Verkabelung des Motors am Empfänger und Stromzufuhr.

INFORMATION ZUR EU KONFORMITÄT

Hersteller:	celexon Europe GmbH
Adresse:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname:	celexon Professional 1-Kanal Funkset
	celexon Professional 2-Kanal Funkset
	celexon Professional Funkempfänger

Hiermit erklärt celexon Europe GmbH, dass die hierüber genannten Produkte der Richtlinie 2014/53/EU ensprechen. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate

Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert-und Schadstoffsammelstelle.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Operating instructions

celexon Professional 1-Channel Radio Remote Set

celexon Professional 2-Channel Radio Remote Set

celexon Professional Radio Receiver

Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future use.

Version: 32425_081

WARNINGS

The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can refer to them at any time.

- Do not start assembly until you have read and understood the complete operating instructions.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, do not continue to use the product. Contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product must only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the product and accessories is prohibited for children under 16 years of age.
- Ensure that children do not play with the appliance or stay in the vicinity without supervision.
- **Caution:** Risk of injury! Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product in the vicinity of escaping gas, water or in a dusty environment. Do not use or on/near metallic surfaces (reception interference).
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Only use the product in its intended manner. Any use outside of this may result in damage to the product or its surroundings.
- Only use the product with the specified voltage.
- All leads and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damage or crushed.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk,

Mail: info@celexon.co.uk).

- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation.

DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer.
Changes will be added to subsequent versions of this manual.
The manufacturer does not guarantee or warranty for the correctness of the information in this document.

TECHNICAL DATA

Power supply (optional):	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Temperature range:	+5°C - +50°C
Frequency:	433.92 MHz
Consumption:	≤ 300W / 0.4 Watt in standby.
Operation:	Remote control / Manual
Transmitting power remote control:	10 mW

IN THE BOX

a) 1x Radio receiver box

b) 1x Radio remote control

PROPERTIES

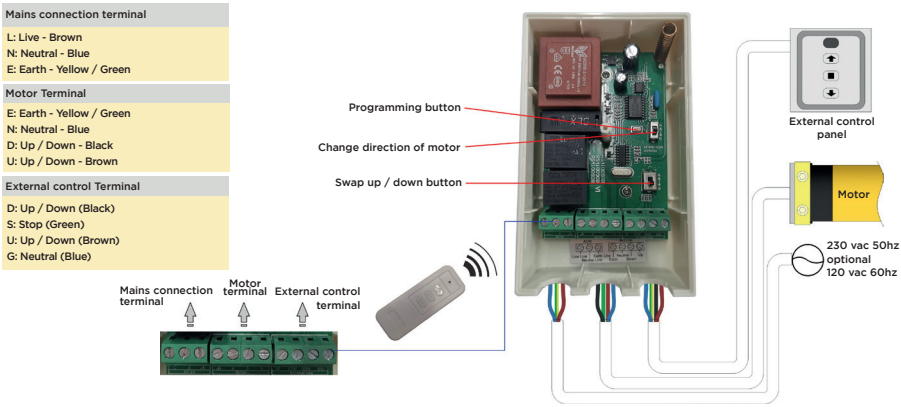
- Allows remote and manual control (via buttons on the receiver box) of your motorised screen.
- Radio transmission (no visual contact necessary)
- Multi-channel remote control optionally available
- Please note that these instructions are valid for the following Variants of the celexon Professional radio system:
  - 1-channel radio system
  - 2-channel radio system
  - radio receiver.

  Accordingly, some of the functions mentioned below may not be available for your item.

CONNECTION

Attention: The electrical connection may only be carried out by persons, who have the appropriate electrotechnical knowledge and qualifications. There is a risk of short-circuiting or injury to persons if the work is not carried out correctly!

Always disconnect the system from the power supply (pull out the mains plug!) when work is being carried out!



NOTE

The receiver may only be connected directly to screens with a hanging width of less than 5m that are equipped with a 4-wire cable outlet. Please refer to the „Connection“ diagram for the connection method.
Observe the above safety instructions and the following points:

- Install the receiver with cables pointing downward to prevent water ingress.
- Do not install the receiver on/near metallic surfaces (interference).
- Minimum height of the receiver to the floor: 150 cm.
- Minimum distance of the receiver to the ceiling: 30 cm
- Minimum distance between receiver and remote control: 30 cm
- Minimum distance between two receivers: 20 cm
- Do not forget to connect the ground
- **ALWAYS disconnect the power supply before working on electrical equipment.**
- Make sure there is no tension / pull on the cables
- Be sure to get help from an electrician if you are are inexperienced in connecting electrical wires!

OPERATION

Info: Longest Running time 4 minutes, then the protection circuit cuts in.

1. Programming:

- Press the „left“ or „right“ button on the remote control to select the channel to be programmed (only multi-channel). For the 1-channel remote control go directly to the next step.
- Press the programming button on the receiver 1x to switch to programming mode (the green LED flashes). (One receiver can be paired with up to 20 transmitters).
- Within 10 seconds press the „up“ button on the remote control or „programming button“ on the back of the remote control. The green LED on the receiver flashes quickly for 1 second.
  Programming completed!

2. Delete a single programming on the receiver:

- Press the „left“ or „right“ button on the remote control to select the channel to be deleted (multi-channel system only). For 1-channel remote control, go directly to the next step.
- Press the programming button on the receiver 1x to switch to programming mode. (the green LED flashes).
- Press the „Down“ button on the remote control within 10 SECONDS. The green LED on the receiver flashes quickly for 1 second.
- The program is deleted!

3. Delete all programming on the receiver:

- Press and hold the programming button on the receiver for 3 sec. (The green LED flashes quickly).
- Within 10 seconds, press the programming button on the receiver again.
- The green LED goes out.
- All stored programs are deleted!

4. Reversing the direction of motor:

- It may happen that the phases for the motor are connected the wrong way round.
- The screen goes up when you press the down button.
- Instead of changing the wiring, the user can set the switch for the motor rotation direction on the receiver to pos. 2 (default to Pos.1).

5. Switching the up/down buttons on the receiver:

- It may happen that the receiver has been installed upside down and the buttons are no longer located appropriately on the receiver.
- Set the up/down key changeover switch on the receiver to Pos.2 to change the function of the buttons (default is Pos.1).
- Note: This setting has no influence on the remote control.

ERRORS

No.	Problem	Solution
1	The LED on the transmitter lights up, but the receiver does not respond accordingly.	Check the wiring on the receiver and the programming of the corresponding channel.
2	The LED on the transmitter is not lit or only dimly.	Check the power supply and replace the battery on the transmitter.
3	The LED on the transmitter and the receiver light up correctly but the motor does not rotate.	Check the wiring of the motor to the receiver and power supply.

INFORMATION ON EU CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Professional 1 Channel Radio Remote Set
celexon Professional 2 Channel Radio Remote Set
celexon Professional Radio Receiver

Hereby celexon Europe GmbH declares that the products mentioned above complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate

The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic goods in EU countries. Please do not throw the appliance into the household waste. Find out about the take-back system in force in your country and if you have any questions about the disposal process, contact your local authority or your local recycling and hazardous waste collection centre.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Professional 1 Channel Radio Remote Set
celexon Professional 2 Channel Radio Remote Set
celexon Professional Radio Receiver

Hereby celexon Europe GmbH declares that the radio equipment type of the products mentioned above complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate

The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic goods in EU countries. Please do not throw the appliance into the household waste. Find out about the take-back system in force in your country and if you have any questions about the disposal process, contact your local authority or your local recycling and hazardous waste collection centre.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Manuel d’utilisation

celexon Professional Kit radio 1 canaux

celexon Professional Kit radio 2 canaux

celexon Professional Récepteur radio

Nous vous remercions d’avoir acheté cet article.
Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions avant d’installer ou d’utiliser ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Version: 32425_081

AVERTISSEMENTS

Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez donc soigneusement ce manuel afin de pouvoir y accéder à tout moment.

- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également si le produit est endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur le produit ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, l'écran ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement le fabricant celexon (Web : www.celexon.fr, Mail : info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Pour garantir un fonctionnement sans problème, le produit doit être utilisé exclusivement à l'intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les appareils.
- Toute transformation ou modification du produit est interdite et porte atteinte à la sécurité du produit !
- Attention au risque de blessure ! Ne démontez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Maintenez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit ou à son environnement.
- N'utilisez le produit qu'avec la tension indiquée.
- Toutes les lignes d'alimentation et tous les câbles ne doivent pas être soumis à une charge supplémentaire et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés, écrasés ou sous tension.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. La garantie peut

également être annulée en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte.

- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou le fabricant celexon directement (Web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si le produit est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront toujours ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique (en option) :	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Plage de température :	+5°C - +50°C
Fréquence :	433.92 MHz
Consommation :	≤ 300W / 0,4 Watt en veille
Utilisation :	Télécommande / Manuel
Puissance d'émission de la télécommande :	10 mW

CONTENU DE LA LIVRAISON

a) Boîtier de réception

b) Télécommande

CARACTÉRISTIQUES

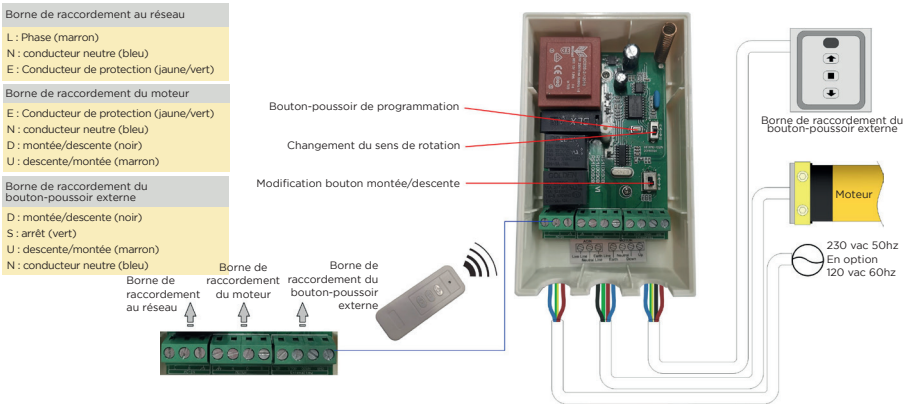
- Permet de commander à distance et manuellement (via des boutons sur le boîtier récepteur) votre écran motorisé.
- Transmission radio (pas de contact visuel nécessaire)
- Télécommande multicanaux disponible en option
- Veuillez noter que ce mode d'emploi est valable pour différents modèles du système radio celexon PRO :
  - Kit radio UHF (RF) 1 canal
  - Kit radio UHF (RF) 2 canaux
  - Récepteur radio

  Par conséquent, certaines des fonctions mentionnées ci-dessous ne sont pas applicables pour votre article.

RACCORDEMENT

Attention : le raccordement électrique ne doit être effectué que par des personnes disposant des connaissances et des qualifications nécessaires en matière d'électrotechnique. Il existe un risque de court-circuit ou de blessure en cas de connexion non conforme !

Toujours couper l'alimentation électrique du système (débranchez la fiche secteur !) lors du raccordement !



NOTE

Le récepteur ne peut être raccordé directement qu'à des écrans d'une largeur inférieure à 5 m et disposant d'une sortie de câble à 4 fils. Pour le mode de raccordement, veuillez vous référer au schéma „Raccordement".
Respectez les consignes de sécurité et les points suivants :

- Installez le récepteur avec les câbles vers le bas afin d'éviter les infiltrations d'eau.
- N'installez pas le récepteur sur / à proximité de surfaces métalliques (influence sur la réception).
- Hauteur minimale du récepteur par rapport au sol : 150 cm.
- Distance minimale du récepteur au plafond : 30 cm
- Distance minimale entre le récepteur et la télécommande : 30 cm
- Distance minimale entre deux récepteurs : 20 cm
- Ne pas oublier de raccorder la mise à la terre
- **TOUJOURS couper l'alimentation électrique avant de travailler sur des appareils électriques.**
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension / traction sur les câbles.
- N'hésitez pas à vous faire aider par un électricien si vous êtes êtes inexpérimenté dans le raccordement de câbles électriques !

FONCTIONNEMENT

Info : délai de 500ms lors du changement haut-bas, durée de fonctionnement la plus longue 4 minutes, puis le circuit de protection est activé.

- **1. Programmation :**
  Appuyez sur la touche „gauche" ou „droite" de la télécommande pour sélectionner le canal à programmer (système multicanal uniquement). Pour la télécommande monocanal, passez directement à l'étape suivante.
- Appuyez 1 fois sur la touche de programmation du récepteur pour passer en mode de programmation (la LED verte clignote). (Un récepteur peut être couplé avec jusqu'à 20 émetteurs).
- Dans un délai de 10 secondes, appuyez sur la touche „Haut" de la télécommande ou sur la touche „Programmation" au dos de la télécommande. Le voyant vert du récepteur clignote rapidement pendant 1 seconde. Programmation terminée !

2. Effacer une programmation sur le récepteur :

Appuyez sur la touche „gauche“ ou „droite“ de la télécommande pour sélectionner le canal à supprimer (système multicanal uniquement). Pour la télécommande monocanal, passez directement à l’étape suivante.

- Appuyez 1 fois sur la touche de programmation du récepteur pour passer en mode de programmation (la LED verte clignote).
- Appuyer sur la touche „bas“ de l’autre télécommande DANS LES 10 SECONDES. La LED verte du récepteur clignote rapidement pendant 1 seconde.
- La programmation est effacée !

3. Effacer toutes les programmations du récepteur :

- Appuyer sur la touche de programmation du récepteur et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes. (La LED verte clignote rapidement)
- DANS LES 10 SECONDES QUI SUIVENT, appuyez à nouveau sur la touche de programmation du récepteur. Le voyant vert s’éteint.
- Tous les programmes enregistrés sont effacés !

4. Inversion du sens de rotation du moteur :

- Il peut arriver que les phases pour le moteur aient été connectées à l’envers. L’écran remonte lorsque l’on appuie sur „Bas“.
- Au lieu de modifier le câblage, l’utilisateur peut placer l’interrupteur du sens de rotation du moteur sur le récepteur en pos. 2 (par défaut en pos.1).

5. Commutation des touches haut/bas du récepteur :

Il peut arriver que le récepteur ait été installé à l’envers et que les touches ne soient plus disposées de la même manière sur le récepteur.

- Réglez le commutateur de touches haut/bas du récepteur sur la position 2 pour inverser la fonction des touches (par défaut sur la position 1).
- Remarque : ce réglage n’a aucune influence sur la télécommande.

RECHERCHE DE LA PANNE

Nr.	Problème	Solution possible
1	La LED de l'émetteur s'allume, mais le récepteur ne réagit pas en conséquence.	Vérifiez le câblage du récepteur et la programmation du canal correspondant.
2	La LED de l'émetteur ne s'allume pas ou s'allume faiblement.	Vérifiez l'alimentation électrique et remplacez la pile de l'émetteur si nécessaire.
3	Les LED de l'émetteur et du récepteur s'allument correctment mais le moteur ne tourne pas.	Vérifier le câblage du moteur au récepteur et l'alimentation électrique.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ U.E.

Fabricant :	celexon Europe GmbH
Adresse :	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nom du produit :	celexon Professional Kit radio 1 canaux
	celexon Professional Kit radio 2 canaux
	celexon Professional Récepteur radio

Par la présente, celexon Europe GmbH déclare que les produits mentionnés ici sont conformes à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante: www.celexon.de/zertifikate

Le symbole indique que les appareils électriques et électroniques sont repris séparément dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Informez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et adressez-vous à votre commune ou à votre centre de collecte local pour toute question relative au processus de mise à disposition.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Manual de usuario

celexon Professional Set de control por radiofrecuencia de 1 canal

celexon Professional Set de control por radiofrecuencia de 2 canal

celexon profesional Receptor de radio

Gracias por comprar este producto.
Para un rendimiento y seguridad óptima, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Version: 32425_081

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- Antes del montaje, consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso.
- Saque el producto de su embalaje y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si hay algún daño en el producto. Si observa algún daño externo en la unidad o un funcionamiento inesperado o inusual, no siga utilizando el producto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (Web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto sólo debe utilizarse en interiores. No está pensado para su uso en exteriores.
- Asegúrese de que ningún niño juegue con el equipo o esté en las proximidades sin supervisión.
- La modificación o alteración del producto comprometerá la seguridad del mismo.
- Precaución: ¡Riesgo de lesiones! No abra nunca el producto sin autorización. No realice nunca las reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o de agua ni en ambientes polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse a causa de los golpes, caídas, incluso desde una pequeña altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Utilice el producto sólo con la tensión especificada.
- Todos los conductos y cables de alimentación no deben estar sometidos a cargas adicionales y deben colocarse de forma que no sufran daños, aplastamientos o tensión.
- La inobservancia de las instrucciones anteriores puede provocar lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él,

daños en el producto o en los equipos conectados a él. conectado a él. Una instalación o uso incorrecto también puede invalidar el la garantía puede quedar invalidada.

- Si tiene dudas sobre el uso del producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es).
- Nos reservamos el derecho sobre posibles cambios y/o errores técnicos

El fabricante no se responsabiliza de los daños materiales o personales que se produzcan en caso de que el producto se utilicen fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instalan de forma incorrecta.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información de este documento puede ser modificada por el fabricante sin previo aviso. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. El fabricante no garantiza la exactitud de la información contenida en este documento.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación (opcional)	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Rango de temperatura	+5°C - +50°C
Frecuencia	433.92 MHz
Consumo	≤ 300W / 0,4 Watt modo Standby
Operación	Mando a distancia / Manual
Potencia de transmisión Mando a distancia	10 mW

VOLUMEN DE LA ENTREGA

a) 1x Caja receptora

b) 1x Mando a distancia

CARACTERÍSTICAS

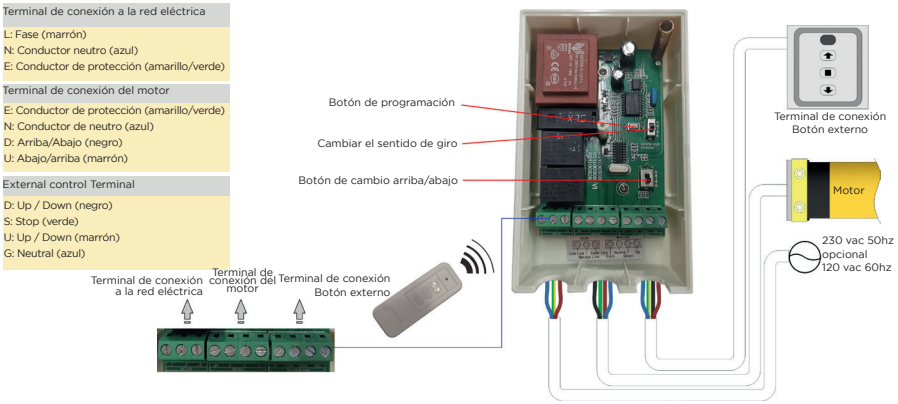
- Permite el control remoto y manual (mediante los botones de la caja receptora) de su pantalla motorizada.
- Transmisión por radio (no es necesario el contacto visual)
- Control remoto multicanal disponible opcionalmente
- Tenga en cuenta que estas instrucciones se aplican a diferentes variantes de celexon
- Sistema de radio profesional:
  - Sistema de radio de 1 canal,
  - Sistema de radio de 2 canales
  - Receptor de radio.

  En consecuencia, algunas de las funciones mencionadas a continuación no están disponibles para su artículo.

CONEXIÓN

Atención: La conexión eléctrica sólo puede ser realizada por personas que tengan los conocimientos y la cualificación electrotécnica adecuadas. Existe riesgo de cortocircuito o de lesiones a las personas en caso de ejecución incorrecta.

Desconecte siempre el sistema de la fuente de alimentación (idesconecte el enchufe de la red!) cuando realice trabajos de conexión.



NOTA

El receptor sólo puede conectarse directamente a pantallas con una anchura inferior a 5 m que tengan una salida de cable de 4 hilos. Consulte el diagrama de “Conexión” para conocer el método de conexión. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad anteriores y los siguientes puntos:

- Instale el receptor con los cables hacia abajo para evitar la entrada de agua.
- No instale el receptor sobre/cerca de superficies metálicas (interferencias en la recepción).
- Altura mínima del receptor al suelo: 150 cm
- Distancia mínima del receptor al techo: 30 cm
- Distancia mínima entre el receptor y el mando a distancia: 30 cm
- Distancia mínima entre dos receptores: 20 cm
- No olvide conectar la toma de tierra
- Desconecte SIEMPRE la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo eléctrico.
- Asegúrese de que no hay tensión / tirón en los cables
- Asegúrese de contar con la ayuda de un electricista si no tiene experiencia en la conexión de líneas eléctricas.

MANEJO

Información: Retraso de 500 ms para el cambio de alto a bajo, tiempo de funcionamiento más largo 4 minutos, entonces el circuito de protección se activa.

1. Programación:

- Pulse la tecla “izquierda” o “derecha” del mando a distancia para seleccionar el canal que desea programar (sólo sistema multicanal). Para el control remoto de 1 canal, vaya directamente al siguiente paso.
- Pulse la tecla de programación del receptor 1 vez para pasar al modo de programación (el LED verde parpadea). (Un receptor puede emparejarse con hasta 20 transmisores).
- Antes de 10 segundos, pulse el botón “arriba” del mando a distancia o el “botón de programación” de la parte posterior del mando a distancia. El LED verde del receptor
- parpadea rápidamente durante 1 segundo. ¡Programación completada!

2. Borrar una programación en el receptor:

- Pulse la tecla “izquierda” o “derecha” del mando a distancia para seleccionar el canal que desea borrar (sólo en el sistema multicanal). Para el control remoto de 1 canal, vaya directamente al siguiente paso.
- Pulse la tecla de programación del receptor 1 vez para pasar al modo de programación (el LED verde parpadea).
- Pulse el botón “Abajo” del mando a distancia DENTRO DE 10 SEGUNDOS. El LED verde del receptor parpadea rápidamente durante 1 segundo.
- El programa se ha borrado.

3. Borrar toda la programación del receptor:

- Mantenga pulsado el botón de programación del receptor durante 3 segundos. (El LED verde parpadea rápidamente)
- DESPUÉS DE 10 SEGUNDOS, pulse de nuevo el botón de programación del receptor. El LED verde se apaga.
- Se borran todos los programas guardados.

4. Inversión del sentido de giro del motor:

- Puede ocurrir que las fases del motor se hayan conectado al revés. La pantalla sube cuando se pulsa “Abajo”.
- En lugar de cambiar el cableado, el usuario puede poner el interruptor del sentido de giro del motor en el receptor en la posición 2 (estándar a la posición 1).

5. Conmutación de los botones arriba/abajo del receptor:

- Puede ocurrir que el receptor se haya instalado al revés y los botones ya no estén dispuestos adecuadamente en el receptor.
- Ponga el conmutador de botones arriba/abajo del receptor en la posición 2 para intercambiar los botones en su función (estándar en la posición 1).
- Nota: Este ajuste no influye en el mando a distancia.

BÚSQUEDA DE ERRORES

Nr.	Problema	Enfoque de la solución
1	El LED del emisor se enciende, pero el receptor no reacciona en consecuencia	Compruebe el cableado del receptor y la programación del canal correspondiente.
2	El LED del transmisor no se enciende o se enciende débilmente.	Compruebe la alimentación y sustituya la batería del transmisor si es necesario.
3	Los LEDs del emisor y del receptor se iluminan correctamente pero el motor no gira.	Compruebe el cableado del motor en el receptor y la fuente de alimentación.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante:	celexon Europe GmbH
Dirección:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nombre del producto:	celexon Professional Set de control por radiofrecuencia de 1 canal
	celexon Professional Set de control por radiofrecuencia de 2 canal
	celexon profesional Receptor de radio

Por la presente, celexon Europe GmbH declara que los productos aquí mencionados cumplen con la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE puede descargarse en la siguiente dirección: www.celexon.de/zertifikate

El símbolo indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. Por favor, no tire el aparato a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida aplicable en su país y póngase en contacto con las autoridades locales o con el punto de recogida de residuos peligrosos y de reciclaje de su localidad si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Istruzioni per l’uso

Set radio a 1 canale celexon Professional

Set radio a 2 canali celexon Professional

Ricevitore radio celexon Professional

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

Versione: 32425_081

AVVERTENZE

Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare l'utente con il funzionamento di questo prodotto. Pertanto, conservare queste istruzioni in un luogo sicuro, in modo da potervi accedere in qualsiasi momento.

- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso le istruzioni per l'uso nella loro interezza.
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sul prodotto o al suo interno. Se si notano danni all'imballaggio, verificare se anche il prodotto è danneggiato. Se si notano danni esterni al dispositivo o un funzionamento imprevisto o insolito, interrompere l'utilizzo del prodotto. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento ottimale, il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni e NON è adatto all'uso all'esterno.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con i dispositivi.
- La conversione o la modifica del prodotto ne compromette la sicurezza.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non smontare mai il prodotto senza autorizzazione. Non eseguire mai riparazioni in proprio!
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi a gas o ad acqua, in ambienti polverosi o su/vicino a superfici metalliche (interferenze di ricezione).
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- Utilizzare il prodotto solo con la tensione specificata.
- Tutte le linee e i cavi di alimentazione non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati, schiacciati o sottoposti a tensione.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni al prodotto o ai dispositivi ad esso collegati. Inoltre, un'installazione o un utilizzo non corretti possono invalidare la garanzia.
- In caso di dubbi sull'uso del prodotto, contattare il personale qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).

- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone se il supporto viene utilizzato al di fuori delle specifiche raccomandate o se viene installato in modo non corretto.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno aggiunte alle versioni successive di questo manuale. Con riserva di errori.

DATI TECNICI

Alimentazione	CA 120 V 60 Hz CA 230 V 50 Hz
Intervallo di temperatura	+5 °C - +50 °C
Frequenza	433,92 MHz
Consumo	≤300 W / 0,4 Watt in standby
Comando	Telecomando / manuale
Potenza di trasmissione del telecomando	10 mW

VOLUME DI FORNITURA

1x ricevitore radio

1x telecomando

PROPRIETÀ

- Consente il controllo remoto e manuale (tramite i pulsanti del ricevitore) dello schermo motorizzato.
- Trasmissione radio
- Nota: queste istruzioni si applicano a diverse versioni del set radio celexon Professional:

  - set radio a 1 canale

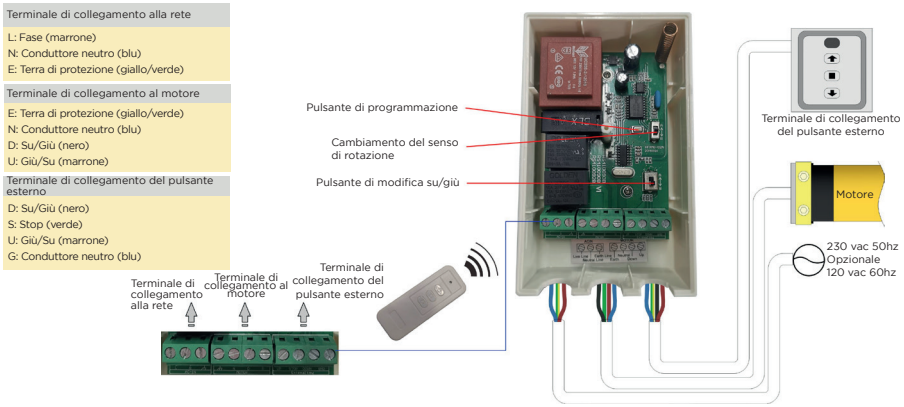
  - set radio a 2 canali

  - ricevitore radio

  Pertanto, alcune delle funzioni elencate di seguito potrebbero non essere disponibili con il proprio apparecchio.

CONNESSIONE

Attenzione: L'allacciamento elettrico deve essere eseguito solo da persone con conoscenze e qualifiche elettrotecniche adeguate. In caso di esecuzione non corretta, sussiste il rischio di cortocircuito o di lesioni a persone.
Durante i lavori di collegamento, scollegare sempre l'impianto dalla rete elettrica (estrarre la spina e bloccarla per evitare il reinserimento!).



NOTA

Il ricevitore può essere collegato direttamente solo a schermi di larghezza inferiore a 5 m, dotati di uscita per cavo a 4 fili. Per il metodo di collegamento, fare riferimento allo schema “collegamento”. Osservare le avvertenze di sicurezza precedentemente menzionate e i seguenti punti:

- Installare il ricevitore con i cavi rivolti verso il basso per evitare penetrazioni d’acqua.
- Non installare il ricevitore su o vicino a superfici metalliche (interferenze di ricezione).
- Altezza minima del ricevitore dal suolo: 150 cm
- Distanza minima del ricevitore dal soffitto: 30 cm
- Distanza minima tra il ricevitore e il telecomando: 30 cm
- Distanza minima tra due ricevitori: 20 cm
- Non dimenticare di collegare la messa a terra
- **Scollegare SEMPRE l’alimentazione prima di intervenire sui dispositivi elettrici**
- Assicurarsi che i cavi non siano tesi o tirati
- In caso di mancanza di esperienza nel collegamento delle linee elettriche, rivolgersi a un elettricista!

COMANDO

Nota: ritardo di 500 ms per il passaggio da alto a basso, tempo di funzionamento più lungo circa 4 minuti, quindi il circuito di protezione si attiva.

1. Programmazione:

- Premere il tasto “sinistra” o “destra” sul telecomando per selezionare il canale da programmare (solo sistema multicanale). Per il telecomando a 1 canale procedere al passaggio successivo.
- Premere il pulsante di programmazione sul ricevitore 1 volta per passare alla modalità di programmazione (il LED verde lampeggia). (Un ricevitore può essere collegato a un massimo di 20 canali).
- Premere ENTRO 10 SECONDI il pulsante “Su” del telecomando o il “Pulsante di programmazione” sul retro del telecomando. Il LED verde del ricevitore lampeggia rapidamente per 1 secondo. Programmazione completata!

2. Cancellare una singola programmazione sul ricevitore:

- Premere il tasto “sinistra” o “destra” sul telecomando per selezionare il canale da eliminare (solo sistema multicanale). Per il telecomando a 1 canale procedere al passaggio successivo.
- Premere il pulsante di programmazione sul ricevitore 1 volta per passare alla modalità di programmazione (il LED verde lampeggia).
- Premere ENTRO 10 SECONDI il pulsante “Giù” sul telecomando. Il LED verde del ricevitore lampeggia rapidamente per 1 secondo.
- Il programma è cancellato.

3. Cancellare tutte le programmazioni sul ricevitore:

- Tenere premuto il pulsante di programmazione sul ricevitore per 3 secondi (il LED verde lampeggia rapidamente).
- Premere nuovamente ENTRO 10 SECONDI il pulsante di programmazione sul ricevitore. Il LED verde si spegne.
- Tutti i programmi memorizzati sono cancellati!

4. Inversione del senso di rotazione del motore:

- Può accadere che le fasi del motore siano state collegate in modo errato. Premendo “Giù”, lo schermo si alza.
- Invece di modificare il cablaggio, l’utilizzatore può impostare l’interruttore per il senso di rotazione del motore sul ricevitore in pos. 2 (standard: pos. 1).

5. Commutazione dei pulsanti su/giù del ricevitore:

- Può accadere che il ricevitore sia stato installato al contrario e che i pulsanti non siano più disposti in modo corretto sul ricevitore.
- Per cambiare la funzione dei pulsanti (posizione standard 1), posizionare l’interruttore di commutazione dei pulsanti su/giù sul ricevitore in posizione 2.
- Nota: questa impostazione non influisce in alcun modo sul telecomando.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

N.	Problema	Soluzione
1	Il LED del trasmettitore si accende, ma il ricevitore non reagisce di conseguenza.	Controllare il cablaggio del ricevitore e la programmazione del canale corrispondente.
2	Il LED del trasmettitore non si accende o si accende solo debolmente.	Controllare l'alimentazione e, se necessario, sostituire la batteria del trasmettitore.
3	I LED del trasmettitore e del ricevitore si accendono correttamente, ma il motore non gira.	Controllare il cablaggio del motore sul ricevitore e l'alimentazione.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore: celexon Europe GmbH
Indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Denominazione del prodotto: Set radio a 1 canale celexon Professional
Set radio a 2 canali celexon Professional
Ricevitore radio celexon Professional

Con la presente, celexon Europe GmbH dichiara che i prodotti sopra menzionati sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate

Il simbolo indica la raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici nei Paesi dell'UE. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di ritiro in vigore nel proprio Paese e contattare l'autorità locale o il punto di raccolta dei rifiuti pericolosi e di riciclaggio in caso di domande sul processo di smaltimento.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Instrukcja obsługi

celexon Professional 1-kanałowy zestaw sterowania RF
celexon Professional 2-kanałowy zestaw sterowania RF
celexon Professional odbiornik RF

Dziękujemy za zakup produktu marki celexon.
Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Proszę zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Wersja: 32425_081

OSTRZEŻENIA

Celem niniejszej instrukcji jest zapoznanie użytkownika z obsługą tego produktu. Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu, aby w każdej chwili można było się do niej odwołać.

- Nie należy rozpoczynać montażu, dopóki nie zostanie przeczytana i zrozumiana cała instrukcja obsługi.
- Przed zastosowaniem proszę wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Proszę się upewnić, że na produkcie lub w jego wnętrzu nie ma materiału opakowaniowego. Jeśli zauważą Państwo jakiekolwiek uszkodzenia opakowania, proszę również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli zauważą Państwo jakiekolwiek zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub nieoczekiwane lub nietypowe działanie, nie wolno dalej używać produktu. Prosimy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub bezpośrednio z firmą celexon (Web: www.celexon.pl, Mail: info@celexon.pl), aby uzyskać dalsze informacje.
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach, NIE nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się sprzętem.
- Przeróbka lub modyfikacja produktu spowoduje pogorszenie bezpieczeństwa produktu oraz utratę gwarancji.
- Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie należy demontować produktu samodzielnie. Nigdy nie należy dokonywać napraw we własnym zakresie!
- Nie należy używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych, w zapylonym otoczeniu lub na/ w pobliżu metalowych powierzchni (zakłócenia odbioru).
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może on ulec uszkodzeniu na skutek wstrząsów, uderzeń lub upadku nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produkt należy używać tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Produkt należy używać produktu tylko z podanym napięciem.
- Wszystkie przewody zasilające i kable nie mogą być narażone na dodatkowe obciążenia i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zgniecione lub nie były naprężone.
- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i

uszkodzenie produktu lub podłączonego do niego sprzętu. Ponadto, w przypadku nieprawidłowego montażu lub użytkowania gwarancja może zostać unieważniona.

- W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Web: www.celexon.pl, Mail: info@celexon.pl).
- Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, jeśli produkt jest używany poza zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest zainstalowany nieprawidłowo.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie (opcjonalne):	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Zakres temperatur:	+5°C - +50°C
Częstotliwość	433,92 MHz
Zużycie	≤ 300W / 0,4 W w trybie czuwania
Obsługa:	Pilot zdalnego sterowania / Instrukcja obsługi
Moc nadawania Zdalne sterowanie:	10 mW

KOMPLET ZAWIERA

a) Odbiornik

b) Pilot

WŁAŚCIWOŚCI

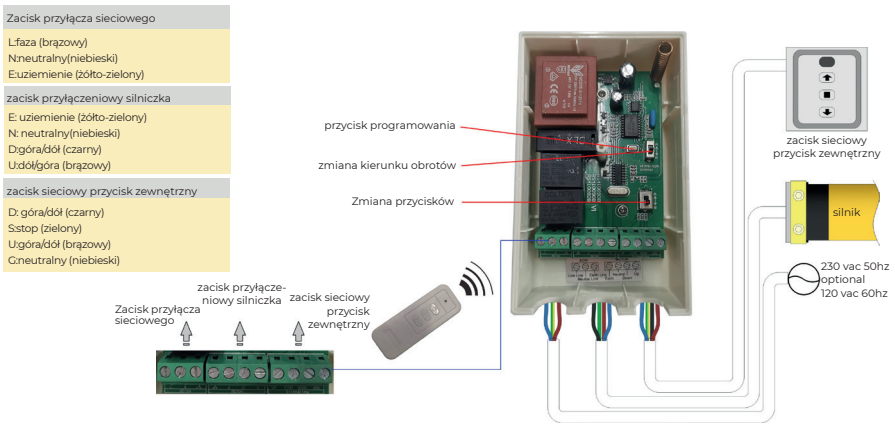
- Umożliwia zdalne i ręczne sterowanie (za pomocą przycisków na odbiorniku) ekranem z napędem silnikowym.
- Transmisja radiowa (kontakt wzrokowy nie jest konieczny)
- Pilot wielokanałowy dostępny jako opcja
- Prosimy zwrócić uwagę, że niniejsza instrukcja obowiązuje dla różnych wersji sterowania radiowego celexon Professional:

  - 1-kanałowy system radiowy,
  - 2-kanałowy system radiowy
  - odbiornik radiowy.

  W związku z tym niektóre z wymienionych poniżej funkcji nie są dostępne dla danego egzemplarza.

PODŁĄCZENIE

Uwaga: Podłączenie elektryczne może być wykonane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i kwalifikacje elektrotechniczne. W przypadku nieprawidłowego wykonania prac istnieje niebezpieczeństwo zwarcia lub obrażeń ciała! Podczas wykonywania prac przyłączeniowych należy zawsze odłączać system od zasilania (wyciągnąć wtyczkę sieciową!)!



UWAGA

Odbiornik może być podłączony tylko bezpośrednio do ekranów o szerokości zawieszenia mniejszej niż 5m, które posiadają 4-przewodowe wyjście kablowe. Sposób podłączenia opisany jest na schemacie „Podłączenie“. Prosimy przestrzegać powyższych wskazówek bezpieczeństwa oraz poniższych punktów:

- Zainstaluj odbiornik z kablami skierowanymi w dół, aby zapobiec ewentualnemu przedostawaniu się wody.
- Nie należy instalować odbiornika na / w pobliżu metalowych powierzchni (zakłócenia odbioru).
- Minimalna wysokość odbiornika od podłogi: 150 cm
- Minimalna odległość odbiornika od sufitu: 30 cm
- Minimalna odległość między odbiornikiem a pilotem: 30 cm
- Minimalna odległość między dwoma odbiornikami: 20 cm
- Należy pamiętać o podłączeniu uziemienia
- ZAWSZE odłączaj zasilanie przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach elektrycznych.
- Upewnij się, że kable nie są naprężone / naciągnięte
- Jeśli nie masz doświadczenia w podłączaniu przewodów elektrycznych, skorzystaj z pomocy elektryka!

OBSŁUGA

Info: Opóźnienie 500ms dla zmiany z wysokiego na niskie, najdłuższy czas pracy 4 minuty, następnie obwód ochronny staje się aktywny.

1. Programowanie:

- Naciśnij przycisk „lewo“ lub „prawo“ na pilocie, aby wybrać kanał, który ma być zaprogramowany (tylko system wielokanałowy). W przypadku pilota 1-kanałowego przejdź bezpośrednio do następnego kroku.
- Naciśnij przycisk programowania na odbiorniku 1x, aby przejść do trybu programowania (zielona dioda LED miga). (Jeden odbiornik może być sparowany z maksymalnie 20 nadajnikami).
- Naciśnij przycisk „Up“ na pilocie lub „Programming button“ na tylnej ściance pilota W CIĄGU 10 SEK. zielona dioda LED na odbiorniku miga szybko przez 1 sekundę.Programowanie zostało zakończone!

2. Kasowanie pojedynczego programu na odbiorniku:

- Naciśnij przycisk „lewo“ lub „prawo“ na pilocie, aby wybrać kanał, który ma zostać usunięty (tylko system wielokanałowy). W przypadku pilota 1-kanałowego przejdź bezpośrednio do następnego kroku.
- Naciśnij raz przycisk programowania na odbiorniku, aby przejść do trybu programowania (zielona dioda LED miga).
- W ciągu 10 sekund naciśnij przycisk „Down“ na pilocie zdalnego sterowania.
- Zielona dioda LED na odbiorniku miga szybko przez 1 sekundę.
- Program został skasowany!

3. Usuwanie całości programowania na odbiorniku:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk programowania na odbiorniku przez 3 sekundy.
- (zielona dioda LED szybko miga).
- W CIĄGU 10 SEKUND ponownie naciśnij przycisk programowania na odbiorniku. (zielona dioda LED gaśnie).
- Wszystkie zapisane programy zostaną usunięte!

4. Odwrócenie kierunku obrotów silnika:

- - Może się zdarzyć, że fazy dla silnika zostały podłączone w niewłaściwy sposób. Po naciśnięciu przycisku „W dół“ ekran podnosi się.
- - Zamiast zmieniać okablowanie, użytkownik może ustawić przełącznik kierunku obrotów silnika na odbiorniku na poz. 2 (domyślnie poz. 1).

5. Przełączanie przycisków góra/dół na odbiorniku:

- Może się zdarzyć, że odbiornik został zainstalowany do góry nogami i przyciski nie są już odpowiednio rozmieszczone na odbiorniku.
- Ustaw przełącznik przycisków góra/dół na odbiorniku w pozycji 2, aby zmienić funkcję przycisków (standardowa pozycja 1).
- Uwaga: To ustawienie nie ma wpływu na pilota zdalnego sterowania.

KASOWANIE BŁĘDÓW

Nr.	Problem	Rozwiązanie
1	Dioda LED na nadajniku świeci się, ale ale odbiornik nie reaguje odpowiednio.	Sprawdź okablowanie odbiornika lub programowanie odpowiedniego kanału.
2	Dioda LED na nadajniku nie świeci się Lub świeci tylko niewyraźnie.	Sprawdź zasilanie i wymień baterię na nadajniku
3	Diody LED na nadajniku i odbiorniku świecą się prawidłowo, ale silnik nie obraca się.	Sprawdź okablowanie silnika do odbiornika i zasilanie

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Producent:	celexon Europe GmbH
Adres:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu:	celexon Professional 1-kanałowy zestaw sterowania RF celexon Professional 2-kanałowy zestaw sterowania RF celexon Professional odbiornik RF

Niniejszym celexon Europe GmbH oświadcza, że wymienione tu produkty są zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Deklarację zgodności UE można pobrać z następującego adresu: www.celexon.de/zertifikate

Symbol ten oznacza selektywną zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego w krajach Unii Europejskiej. Proszę nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. Dowiedz się o systemie odbioru obowiązującym w Twoim kraju i skontaktuj się z władzami lokalnymi lub lokalnym punktem zbiórki surowców wtórnych i odpadów niebezpiecznych, jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące procesu utylizacji.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Handleiding

celexon Professional 1-kanaals draadloze set

celexon Professional 2-kanaals draadloze set

celexon Professional draadloze ontvanger

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.
Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Versie: 32425_081

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Haal het product nooit eigenmachtig uit elkaar. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of watervoerende apparaten, in stoffige omgevingen of op/in de buurt van metalen oppervlakken (beïnvloeding van de ontvangst).
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.
- Gebruik het product uitsluitend met opgegeven spanning.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet aanvullend worden belast en moeten zo worden gelegd dat deze niet beschadigd of geplet worden of op spanning liggen.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vak-

personeel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).

- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als de houder buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. Fouten voorbehouden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	AC120V 60Hz AC230V 50Hz
Temperatuurbereik	+5°C - +50°C
Frequentie	433.92 MHz
Verbruik	≤ 300W / 0,4 Watt in stand-by
Bediening	Afstandsbediening / handmatig
Zendvermogen afstandsbediening	10 mW

LEVERINGSOMVANG

1x draadloze ontvanger

1x afstandsbediening

EIGENSCHAPPEN

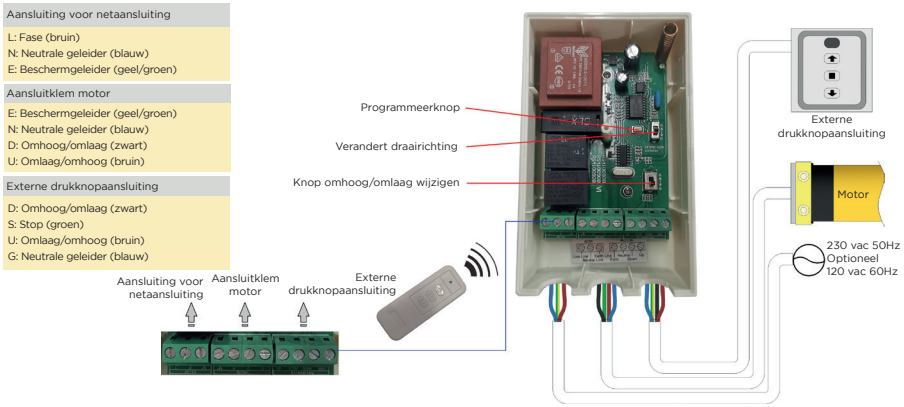
- Maakt besturing op afstand en handmatige besturing (via toetsen op de ontvangerkast) van uw elektrische projectiescherm mogelijk.
- Draadloze overdracht
- Let op dat deze handleiding voor verschillende varianten van de celexon Professional draadloze set geldt:
  - 1-kanaals draadloze set
  - 2-kanaals draadloze set
  - Draadloze ontvanger

  Hierdoor zijn enkele van hieronder vermelde functies mogelijk niet aanwezig bij uw artikel.

AANSLUITING

Let op: De elektrische aansluiting mag alleen door personen worden uitgevoerd die over overeenkomstige elektrotechnische kennis en kwalificaties beschikken. Er bestaat gevaar voor kortsluiting of letsel bij ondeskundige uitvoering!

Bij aansluitingswerkzaamheden moet het systeem altijd van de stroom worden gescheiden (stekker eruit trekken en beveiligen tegen opnieuw insteken)!



OPMERKING

De ontvanger mag uitsluitend op schermen tot onder 5 m hangbreedte, die over een 4-aderige kabeluitlaat beschikken, direct worden aangesloten. De aansluitmethode staat in het schema 'Aansluiting'. Neem de bovengenoemde veiligheidsaanwijzingen en de volgende punten in acht:

- Installeer de ontvanger met kabels naar beneden om binnendringen van water te voorkomen.
- Installeer de ontvanger niet op / in de buurt van metalen oppervlakken (beïnvloeding van de ontvangst).
- Minimale hoogte van de ontvanger ten opzichte van de vloer: 150 cm
- Minimale afstand van de ontvanger ten opzichte van het plafond: 30 cm
- Minimale afstand tussen ontvanger en afstandsbediening: 30 cm
- Minimale afstand tussen twee ontvangers: 20 cm
- Vergeet niet om de aarding aan te sluiten
- **Sluit ALTIJD de stroomtoevoer af voordat u aan elektrische apparaten werkt**
- Zorg ervoor dat er geen spanning / trek op de kabels is
- Zorg er beslist voor dat u ondersteuning van een elektricien krijgt, als u geen ervaring in het aansluiten van elektrische leidingen hebt!

BEDIENING

Info: Vertraging 500 ms bij wissel omhoog-omlaag, langste looptijd ca. 4 minuten, dan wordt de beschermingsschakeling actief.

1. Programmering:

- Druk de 'links'- of 'rechts'-toets op de afstandsbediening in om het kanaal te selecteren dat geprogrammeerd moet worden (alleen meerkanaalssysteem). Voor de 1-kanaals afstandsbediening gaat u direct naar de volgende stap.
- Druk de programmeertoets op de ontvanger 1x in om naar de programmeermodus te gaan (de groene led knippert). (Een ontvanger kan met max. 20 zenders worden gekoppeld.)
- Druk BINNEN 10 SEC. de 'Omhoog'-toets van de afstandsbediening of 'Programmeertoets' aan de achterkant van de afstandsbediening in. De groene led op de ontvanger knippert snel gedurende 1 seconde. Programmering afgerond!

2. Een afzonderlijke programmering op de ontvanger wissen:

- Druk de 'links'- of 'rechts'-toets op de afstandsbediening in om het kanaal te selecteren dat gewist moet worden (alleen meerkanaalssysteem). Voor de 1-kanaals afstandsbediening gaat u direct naar de volgende stap.
- Druk de programmeertoets op de ontvanger 1x in om naar de programmeermodus te gaan (de groene led knippert).
- Druk BINNEN 10 SECONDEN de 'Omlaag'-toets op de afstandsbediening in. De groene led op de ontvanger knippert snel gedurende 1 seconde.
- Het programma is gewist!

3. Alle programmeringen op de ontvanger wissen:

- Houd de programmeertoets op de ontvanger 3 seconden ingedrukt. (De groene led knippert snel)
- BINNEN 10 SECONDEN moet u nogmaals op de programmeertoets op de ontvanger drukken. De groene led gaat uit.
- Alle opgeslagen programma's zijn gewist!

4. Motordraairichting omkeren:

- Het kan voorkomen dat de fasen voor de motor verkeerd zijn aangesloten. Het scherm gaat om hoog als u op 'Omlaag' drukt.
- In plaats van de bekabeling te veranderen kan de gebruiker de schakelaar voor de motordraairichting op de ontvanger op pos. 2 zetten (standaard op pos. 1).

5. Omschakeling van de Omhoog/Omlaag-toetsen op de ontvanger:

- Het kan gebeuren dat de ontvanger ondersteboven geïnstalleerd is en de toetsen niet meer correct op de ontvanger ingedeeld zijn.
- Zet de Omhoog/Omlaag-toetsen-wisselschakelaar op de ontvanger op pos. 2 om de functies van de toetsen de wisselen (standaard op pos. 1).
- Opmerking: Deze instelling heeft geen invloed op de afstandsbediening.

PROBLEEMBEHANDELING

Nr.	Probleem	Oplossingsbenadering
1	De led op de zender brandt, maar de ontvanger reageert niet dienovereenkomstig.	Controleer de bekabeling op de ontvanger en de programmering van het overeenk. kanaal.
2	De led op de zender brandt niet of alleen zwak.	Controleer de stroomvoorziening en vervang evt. de batterij van de zender.
3	De leds op de zender en ontvanger branden correct, maar de motor draait niet.	Controleer de bekabeling van de motor op de ontvanger en stroomtoevoer.

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant:	celexon Europe GmbH
Adres:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Productnaam:	celexon Professional 1-kanaals draadloze set
	celexon Professional 2-kanaals draadloze set
	celexon Professional draadloze ontvanger

Hiermee verklaart celexon Europe GmbH, dat de hierboven vermelde producten voldoen aan de richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden gedownload: www.celexon.de/zertifikate

Het symbool wijst op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Verwijder het apparaat niet met het huishoudelijk afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingssysteem en neem bij vragen over het verwijderingsproces contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamelpunt.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Bruksanvisning

celexon Professional 1-kanals fjärrkontrollset

celexon Professional 2-kanals fjärrkontrollset

celexon Professional radiomottagare

Tack för att du har valt denna produkt!
Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du ansluter eller använder produkten för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

Version: 32425_081

VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det behövs.

- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du kontrollera om produkten är skadad också. Om du hittar utvändiga skador på produkten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt så får produkten inte användas längre. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för mer information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Se till så att inga barn leker med apparaterna.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **Varning för skaderisk!** Ta aldrig isär produkten på egen hand. Utför aldrig några reparationer själv!
- Använd aldrig produkten i närheten av gas- eller vattenutrustning, i dammiga miljöer eller på eller i närheten av metallytor (påverkar mottagningen).
- Handskas försiktigt med produkten. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Använd produkten enbart med den angivna elektriska spänningen.
- Inga ledningar eller kablar får belastas extra och de måste dras så att de inte kan skadas eller klämmas eller så att de är spända.
- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta en expert, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för sakskador eller personskador som uppstår om fästet inte används enligt de rekommenderade specifikationerna eller om installationen är felaktigt utförd.

ANSVARSFRISKRIVNING

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Ändringar införs i de efterföljande versionerna av denna bruksanvisning. Med reservation för fel.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	AC 120 V 60 Hz AC 230 V 50 Hz
Temperaturområde	5–50 °C
Frekvens	433,92 MHz
Förbrukning	≤ 300 W/0,4 watt i standby-läge
Manövrering	Fjärrkontroll/manuellt
Fjärrkontrollens sändningseffekt	10 mW

LEVERANSOMFATTNING

1 st. radiomottagare

1 st. fjärrkontroll

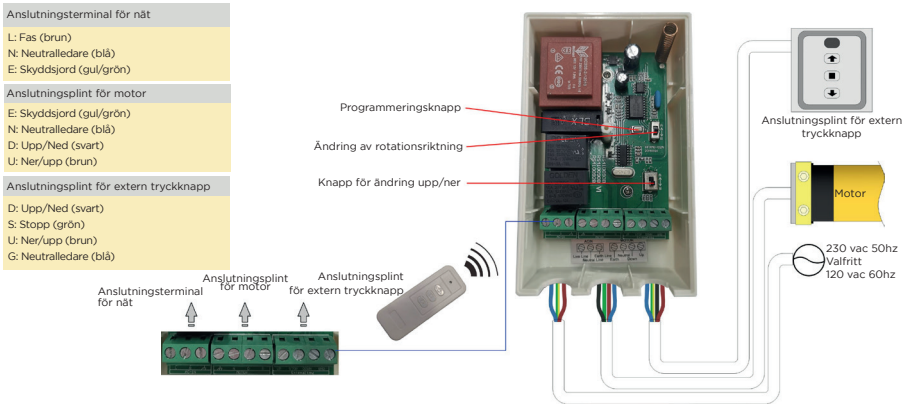
EGENSKAPER

- Möjliggör fjärrstyrning och manuell styrning (via knappar på mottagarboxen) av din motordrivna projektorduk.
- Radioöverföring
- Tänk på att denna bruksanvisning gäller för olika varianter av fjärrkontrollsetet celexon Professional:
  - 1-kanals fjärrkontrollset
  - 2-kanals fjärrkontrollset
  - Radiomottagare

  Därför kan det hända att vissa av funktionerna som nämns nedan inte finns i din produkt.

ANSLUTNING

OBS! Elanslutningen får endast utföras av personer som har de nödvändiga elektrotekniska kunskaperna och kvalifikationerna. Om den utförs felaktigt finns risk för kortslutning eller personskador!
Koppla alltid bort systemet från strömmen (dra ur kontakten och säkra den så att den inte kan sättas i av misstag!) medan anslutningsarbetet pågår!



VIKTIGT

Mottagaren får endast anslutas direkt till projektordukar som har en anslutning med 4-ledare och vars dukbredd är mindre än 5 m. Hur den ska anslutas ser du i anslutningsschemat i avsnittet ”Anslutning”. Följ de ovannämnda säkerhets-anvisningarna samt följande punkter:

- Installera mottagaren med kablarna nedåt för att undvika att vatten tränger in.
- Installera inte mottagaren på eller i närheten av ytor av metall (det påverkar mottagningen).
- Minimiavstånd mellan mottagaren och golvet: 150 cm
- Minimiavstånd mellan mottagaren och taket: 30 cm
- Minimiavstånd mellan mottagaren och fjärrkontrollen: 30 cm
- Minimiavstånd mellan två mottagare: 20 cm
- Glöm inte att ansluta jordningen
- **Koppla ALLTID bort strömförsörjningen innan du arbetar med elektriska apparater**
- Kontrollera att kablarna inte är spända/dragbelastade
- Anlita alltid en elektriker om du inte har erfarenhet av att ansluta elektriska ledningar!

STYRNING

Info: 500 ms fördröjning vid byte mellan Upp och Ner, längsta möjliga drifttid är ca 4 minuter, sedan aktiveras säkerhets-avstängningen.

1. Programmering:

- Tryck på knappen med vänsterpilen eller högerpilen för att välja vilken kanal som ska programmeras (endast på system med flera kanaler). Om du har en fjärrkontroll med 1 kanal går du direkt till nästa steg.
- Tryck 1 gång på programmeringsknappen på mottagaren för att aktivera programmeringsläget (den gröna lampan blinkar). (En mottagare kan parkopplas i upp till 20 sek-under.)
- Tryck sedan INOM LOPPET AV 10 SEK. på upp-knappen på fjärrkontrollen eller på programmeringsknappen på baksidan av fjärrkontrollen. Den gröna lampan på mottagaren blinkar snabbt i 1 sekund. Programmeringen är klar!

2. Radera en enskild programmering i mottagaren:

- Tryck på knappen med vänsterpilen eller högerpilen för att välja vilken kanal som ska raderas (endast på system med flera kanaler). Om du har en fjärrkontroll med 1 kanal går du direkt till nästa steg.
- Tryck 1 gång på programmeringsknappen på mottagaren för att aktivera programmeringsläget (den gröna lampan blinkar).
- Tryck på ner-knappen på fjärrkontrollen INOM LOPPET AV 10 SEKUNDER. Den gröna lampan på mottagaren blinkar snabbt i 1 sekund.
- Programmet har raderats!

3. Radera alla programmeringar i mottagaren:

- Håll programmeringsknappen på mottagaren intryckt i 3 sekunder. (Den gröna lampan blinkar snabbt.)
- Tryck en gång till på programmeringsknappen på mottagaren INOM LOPPET AV 10 SEKUNDER. Den gröna lampan slocknar.
- Alla sparade program har raderats!

4. Omvänd rotationsriktning på motorn:

- Det kan hända att faserna för motorn har anslutits i omvänd ordning. Projektorduken körs då uppåt när du trycker på ”ner”.
- I stället för att byta plats på ledningarna kan användaren ställa in knappen för motorns rotationsriktning på mottagaren på position 2 (standardinställningen är position 1).

5. Omkoppling av upp/ner-knapparna på mottagaren:

- Det kan hända att mottagaren har installerats upp och ner, så att knapparna pekar åt fel håll på mottagaren.
- Ställ i så fall in omkopplaren för upp/ner-knapparna på mottagaren på position 2 för att byta funktion på knapparna (standardinställningen är position 1).
- Viktigt: Denna inställning påverkar inte fjärrkontrollen.

LÖSA PROBLEM

Nr	Problem	Lösningsförslag
1	Lampan på sändaren lyser, men mottagaren reagerar inte.	Kontrollera kabelanslutningarna på mottagaren och programmeringen av den aktuella kanalen.
2	Lampan på sändaren lyser inte eller bara svagt.	Kontrollera strömförsörjningen och byt batterierna i sändaren om så behövs.
3	Lamporna på sändaren och mottagaren lyser som de ska, men motorn rör sig inte.	Kontrollera kabelanslutningarna till motorn på mottagaren och strömförsörjningen.

INFORMATION OM EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare:	celexon Europe GmbH
Adress:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktens namn:	celexon Professional 1-kanals fjärrkontrollset
	celexon Professional 2-kanals fjärrkontrollset
	celexon Professional radiomottagare

Härmed intygar celexon Europe GmbH att de ovannämnda produkterna uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den tillhörande EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner på följande adress: www.celexon.de/zertifikate

Denna symbol anger att elektriska och elektroniska apparater måste lämnas in separat till återvinning inom EU. Släng inte apparaten i de vanliga soporna. Ta reda på vad som gäller för återvinningssystemet i ditt land och vänd dig till din kommun eller din lokala återvinningscentral om du har frågor.